

Prefacio

El personal sanitario ha observado una elevada incidencia del cáncer cervicouterino en muchos países en desarrollo de África, Asia y América Latina, donde la falta de programas organizados de detección temprana determina que las tasas de mortalidad por esta enfermedad sigan siendo elevadas. La infraestructura de asistencia sanitaria sumamente limitada en muchos de estos países explica la necesidad imperiosa que existe de brindar la instrucción necesaria para identificar la neoplasia del cuello uterino en las etapas iniciales, prevenibles, de preferencia antes —no después— de la instauración de los programas de detección temprana en tales entornos. La colposcopia se considera por lo general una prueba de diagnóstico; se usa para evaluar a las mujeres que, según diversas pruebas de tamizaje, padecen anomalías del cuello uterino.

El presente manual de nivel introductorio para ginecólogos, anatomopatólogos, médicos generales y enfermeras tiene por finalidad proporcionar información sobre los principios de la colposcopia y los conocimientos básicos necesarios para evaluar colposcópica la neoplasia intraepitelial cervical y brindar tratamiento básico. Se espera que los profesionales de la salud interesados sigan mejorando posteriormente sus aptitudes con un curso básico de instrucción teórica y práctica, y mediante la consulta de textos de uso ordinario que tratan el tema más ampliamente. El trabajo práctico continuo es imprescindible para adquirir, mejorar y mantener las aptitudes necesarias para el diagnóstico colposcópico de las neoplasias cervicales. Este manual también pretende constituirse en un medio de autoaprendizaje para el principiante, en un material didáctico para los cursos de colposcopia dirigidos al personal sanitario, y en un texto de los programas de estudios de los estudiantes de medicina y de enfermería en los países en desarrollo. También puede usarse como manual práctico en los programas de tamizaje sistemáticos.

Un buen conocimiento de la anatomía macroscópica

y microscópica del cuello uterino, de las afecciones infecciosas e inflamatorias del cuello uterino y la vagina, de las características histológicas y de la evolución natural de la neoplasia cervical es absolutamente esencial para interpretar correctamente los resultados del examen colposcópico y el diagnóstico colposcópico de las neoplasias cervicales. Estos aspectos se tratan con pormenores en el manual y deben estudiarse muy bien junto con los capítulos en que se abordan las técnicas colposcópicas y las características de las neoplasias cervicales y su tratamiento.

En términos generales, la colposcopia no debe practicarse a menos que el profesional sanitario haya tenido la oportunidad de pasar algún tiempo aprendiendo de un colposcopista experimentado. Lamentablemente, esto es muy difícil de organizar en la mayor parte del mundo en desarrollo, donde la incidencia de la enfermedad es elevada (sobre todo en África al Sur del Sahara) y raras veces se tiene acceso a un colposcopio ni a esta clase de capacitación. Por ejemplo, obviando el adiestramiento en colposcopia, en regiones enteras de África, Asia y América Latina no hay un solo servicio de colposcopia. Siendo realistas, en tales situaciones el colposcopista básico es un profesional sanitario autodidacto que sabe cómo examinar el cuello uterino, qué buscar, cómo establecer el diagnóstico y cómo tratar a una mujer con métodos sencillos de lisis o ablación de las lesiones. A pesar de todo, recalamos que siempre se debe contar con un instructor para la formación en terreno de nuevos colposcopistas. Las limitaciones que supone el no conocer bien las afecciones del cuello uterino y carecer de las aptitudes suficientes, así como las consecuencias de gran alcance de todo ello, deben ser bien conocidas por los profesionales que vayan a practicar la colposcopia.

Varias versiones preliminares de este manual se han usado en más de veinte cursos sobre colposcopia y atención de las lesiones precursoras del cáncer

cervicouterino llevados a cabo en Angola, Congo (Brazzaville), Guinea, Kenya, India, Malí, Mauritania, Laos y Tanzania. Más de ciento veinte médicos y enfermeras se han capacitado e iniciado en la colposcopia como parte de iniciativas de investigación sobre la prevención del cáncer cervicouterino en estos países, y en otros como Burkina Faso, Cabo Verde, Guinea Ecuatorial, Mozambique, Nepal, Níger, Santo Tomé y Uganda. Las reacciones y opiniones de los participantes y el profesorado de estos cursos han sido particularmente útiles para revisar las versiones preliminares del manual, cuyas ilustraciones también provienen en gran parte de los proyectos en los países mencionados.

La carestía de recursos que afrontan los sistemas de asistencia sanitaria en muchos países en desarrollo es considerable, y plantea dificultades prácticas a la hora de decidir cómo la colposcopia y el tratamiento de las

neoplasias cervicouterinas incipientes pueden integrarse y facilitarse por intermedio de los servicios de salud que prestan dichos sistemas. El pleno conocimiento de estas limitaciones preparará las condiciones para establecer, integrar y mantener tales servicios dentro de la infraestructura de asistencia sanitaria de los países en desarrollo. Esperamos que el presente manual ayude al alumno, con el debido acceso a un colposcopio, a comenzar a realizar la colposcopia, reconocer las lesiones y tratarlas eficazmente con crioterapia o escisión electroquirúrgica con asa (LEEP). Creemos que, a su debido tiempo, ello actuará a su vez como catalizador y contribuirá a iniciar y propagar los servicios preventivos del cáncer cervicouterino en las regiones y los países de bajos recursos.

John W Sellors MD

R. Sankaranarayanan MD